

## VYHODNOTENIE MEDZIREZORTNÉHO PRIPOMIENKOVÉHO KONANIA

Správa o stave používania jazykov národnostných menšín na území Slovenskej republiky za obdobie rokov 2017 – 2018

Spôsob pripomienkového konania  
Počet vznesených pripomienok, z toho zásadných 22 /6  
Počet vyhodnotených pripomienok 22

Počet akceptovaných pripomienok, z toho zásadných 15 /6  
Počet čiastočne akceptovaných pripomienok, z toho zásadných 2 /0  
Počet neakceptovaných pripomienok, z toho zásadných 3 /0

Rozporové konanie (s kým, kedy, s akým výsledkom)  
Počet odstránených pripomienok  
Počet neodstránených pripomienok

Sumarizácia vznesených pripomienok podľa subjektov

| Č. | Subjekt                                                             | Pripomienky<br>do termínu | Pripomienky<br>po termíne | Nemali<br>pripomienky | Vôbec<br>nezaslali |
|----|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------|
| 1. | Asociácia zamestnávateľských zväzov a združení Slovenskej republiky | 1 (1o,0z)                 | 0 (0o,0z)                 |                       |                    |
| 2. | Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky                | 1 (0o,1z)                 | 0 (0o,0z)                 |                       |                    |
| 3. | Ministerstvo financií Slovenskej republiky                          | 2 (2o,0z)                 | 0 (0o,0z)                 |                       |                    |
| 4. | Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky                           | 10 (5o,5z)                | 0 (0o,0z)                 |                       |                    |

|     |                                                                              |           |           |   |  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---|--|
| 5.  | Ministerstvo obrany Slovenskej republiky                                     | 2 (2o,0z) | 0 (0o,0z) |   |  |
| 6.  | Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky            | 3 (3o,0z) | 0 (0o,0z) |   |  |
| 7.  | Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky           | 1 (1o,0z) | 0 (0o,0z) |   |  |
| 8.  | Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky                                     | 1 (1o,0z) | 0 (0o,0z) |   |  |
| 9.  | Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky | 1 (1o,0z) | 0 (0o,0z) |   |  |
| 10. | Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky                       | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 11. | Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky         | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 12. | Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky                                   | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 13. | Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky                          | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 14. | Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky - Sekcia legislatívy        | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 15. | Národný bezpečnostný úrad                                                    | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 16. | Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky                              | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 17. | Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky                               | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 18. | Protimonopolný úrad Slovenskej republiky                                     | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 19. | Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky                   | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |
| 20. | Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky        | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |  |

|     |                                                                             |           |           |   |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---|---|
| 21. | Národná banka Slovenska                                                     | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |   |
| 22. | Štatistický úrad Slovenskej republiky                                       | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |   |
| 23. | Generálna prokuratúra Slovenskej republiky                                  | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |   |
| 24. | Úrad podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) | x |   |
| 25. | Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky                            | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 26. | Úrad vlády Slovenskej republiky                                             | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 27. | Úrad pre verejné obstarávanie                                               | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 28. | Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky                        | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 29. | Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky                                | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 30. | Najvyšší súd Slovenskej republiky                                           | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 31. | Národná rada Slovenskej republiky                                           | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 32. | Kancelária Ústavného súdu Slovenskej republiky                              | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 33. | Odbor aproximácie práva sekcie vládnej legislatívy Úradu vlády SR           | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 34. | Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora                           | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 35. | Združenie miest a obcí Slovenska                                            | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |
| 36. | Splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity                | 0 (0o,0z) | 0 (0o,0z) |   | x |

|     |                                                     |             |           |  |   |
|-----|-----------------------------------------------------|-------------|-----------|--|---|
| 37. | Konfederácia odborových zväzov Slovenskej republiky | 0 (0o,0z)   | 0 (0o,0z) |  | x |
| 38. | Republiková únia zamestnávateľov                    | 0 (0o,0z)   | 0 (0o,0z) |  | x |
| 39. | Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou      | 0 (0o,0z)   | 0 (0o,0z) |  | x |
| 40. | Konferencia biskupov Slovenska                      | 0 (0o,0z)   | 0 (0o,0z) |  | x |
| 41. | Asociácia priemyselných zväzov                      | 0 (0o,0z)   | 0 (0o,0z) |  | x |
|     | Spolu                                               | 22 (16o,6z) | 0 (0o,0z) |  |   |

Vyhodnotenie vecných pripomienok je uvedené v tabuľkovej časti.

Vysvetlivky k použitým skratkám v tabuľke:

O – obyčajná      A – akceptovaná  
Z – zásadná      N – neakceptovaná  
ČA – čiastočne akceptovaná

| Subjekt        | Pripomienka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Typ | Vyh. | Spôsob vyhodnotenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AZZZ SR</b> | k predloženému návrhu bez pripomienok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | O   | A    | Vzaté na vedomie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>MDaVSR</b>  | - v súvislosti s úlohou B.4. navrhovaného uznesenia vlády SR žiadame o prepracovanie prílohy č. 10 správy tak, aby pri zistených nedostatkoch v používaní zákona č. 184/1999 Z. z. bol uvedený rezort, prípadne orgán zodpovedný za prijatie opatrení na ich odstránenie. Zdôvodnenie: Súčasná podoba prílohy č. 10 Zoznam a počet konkrétnych nedostatkov v používaní zákona č. 184/1999 Z. z. identifikovaných na základe dotazníkového prieskumu nie je postačujúca pre jednoznačné a adresné určenie zodpovednosti jednotlivých orgánov štátnej správy pri plnení opatrení na odstránenie zistených nedostatkov. | Z   | A    | Text upravený v zmysle pripomienky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>MFSR</b>    | V doložke vybraných vplyvov je uvedené, že materiál má negatívny vplyv na rozpočet verejnej správy, ktorý je rozpočtovo zabezpečený. V zmysle Jednotnej metodiky na posudzovanie vybraných vplyvov, ak predkladateľ v doložke identifikuje pozitívne alebo negatívne vplyvy, vypracuje príslušnú analýzu vplyvov. V nadväznosti na uvedené je potrebné doplniť doložku o analýzu vplyvov na rozpočet verejnej správy s kvantifikáciou dopadov na rozpočet verejnej správy vrátane dopadu na rozpočty vyšších územných celkov a obcí.                                                                                 | O   |      | Spracovateľ materiálu prehodnotil stanovisko v doložke vybraných vplyvov, v ktorej pôvodne uviedol, že materiál má negatívny vplyv na rozpočet verejnej správy. Na základe toho spracovateľ prišiel k záveru, že materiál nemá žiaden vplyv na rozpočet verejnej správy. Odôvodnenie: Ide o zákonné povinnosti vyplývajúce zo zákona č. |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | 184/1999 Z. z., preto ich plnenie nepredstavuje nové mimoriadne opatrenie. Na ich krytie má každý dotknutý subjekt zabezpečiť finančné prostriedky v rámci svojho rozpočtu. Ak materiál nemá vplyv na štátny rozpočet, nezasiela sa na záverečné posúdenie vplyvov. |
| <b>MFSR</b> | Z návrhu uznesenia vlády bod B.4. vyplýva úloha pre podpredsedu vlády a ministra financií „prijat' opatrenia na odstránenie nedostatkov uvedených v prílohe č. 10 správy a priebežne vyhodnocovať ich plnenie v rámci svojej pôsobnosti“. Vzhľadom na to, že v tejto prílohe nie sú uvedené žiadne konkrétne nedostatky týkajúce sa Ministerstva financií SR, odporúčame z plnenia tejto úlohy podpredsedu vlády a ministra financií vypustiť.                                                                                                                                | O | N | Odôvodnenie: Správa monitoruje plnenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 184/1999 Z. z., ktoré sa týkajú aj daňových a colných úradov, ktoré sú v pôsobnosti Ministerstva financií Slovenskej republiky.                                                        |
| <b>MKSR</b> | K 1. odseku na str. 60 kapitoly 3.3 Žiadame vypustiť text začínajúci vetou: „Zákon č. 184/1999 Z. z. neodvodzuje právo občanov SR patriacich k národnostnej menšine používať jazyk národnostnej menšiny pred orgánom miestnej štátnej správy od miesta sídla príslušného orgánu, ale od miesta komunikácie.", a to až do konca odseku. Odôvodnenie: Na uplatnenie práva používať jazyk národnostnej menšiny je rozhodujúci počet príslušníkov národnostnej menšiny v konkrétnej obci, a nie počet príslušníkov národnostnej menšiny v okresoch alebo iných správnych celkoch. | Z | A | Rozpor odstránený vzájomnou dohodou.                                                                                                                                                                                                                                |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |                                     |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------------------------------|
|             | <p>Správne usporiadanie Slovenskej republiky teda nemá na výkon tohto práva žiaden vplyv, z čoho vyplýva, že zákon č. 221/1996 Z. z. nepredstavuje žiadnu prekážku v propagácii menšinových jazykov. Uplatňovanie jazykových práv národnostných menšín nesúvisí s územným a správnym usporiadaním Slovenskej republiky, a teda ani so zákonom č. 221/1996 Z. z.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |                                     |
| <b>MKSR</b> | <p>K 2. odseku kapitoly 2.2 (strana 20) V kapitole 2.2 v druhom odseku 5. vetu požadujeme vypustiť alebo ju upraviť a spresniť. Odôvodnenie: Navrhovaný text je nejednoznačný, nie je zrozumiteľné, čo sú „súvisiace publikácie“. Reklamou podľa § 2 ods. 1 písm. a) zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 102/2014 Z. z. (ďalej len „zákon o reklame“) sa rozumie je predvedenie, prezentácia alebo iné oznámenie v každej podobe súvisiace s obchodnou, podnikateľskou alebo inou zárobkovou činnosťou s cieľom uplatniť produkty na trhu. Podľa § 3 ods. 1 písm. a) zákona o reklame v znení zákona č. 199/2014 Z. z. reklama nesmie obsahovať čokoľvek, čo znevažuje ľudskú dôstojnosť, uráža národnostné cítenie alebo náboženské cítenie, ako aj akúkoľvek diskrimináciu na základe pohlavia, rasy a sociálneho pôvodu. Reklama podľa § 3 ods. 2 zákona o reklame v znení zákona č. 199/2014 Z. z. musí spĺňať požiadavky na verejné rečové prejavy, dodržiavať zásady jazykovej kultúry, gramatické a pravopisné pravidlá, pravidlá výslovnosti slovenského jazyka a ustálenú odbornú terminológiu. Menšinové obyvateľstvo a štátotvorný národ, ktorým je reklama adresovaná, majú mať</p> | Z | A | Text upravený v zmysle pripomienky. |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |                                     |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------------------------------|
|             | vytvorené rovnaké podmienky na jej vnímanie, nie rozdielne. Sú prijemcami posolstva reklamy. Zadávateľ reklamy predsa nemá záujem zúžiť cieľovú skupinu (skupinu prijímateľov reklamy) a zmenšiť počet prijímateľov reklamy tým, že by v obciach podľa § 2 odseku 1 zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín (ďalej len „zákon č. 184/1999 Z. z.“) uverejňoval reklamu iba v jazyku národnostnej menšiny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   |                                     |
| <b>MKSR</b> | <p>K 2. odseku na str. 47 kapitoly 3.1.5 Navrhujeme zmeniť formuláciu uvádzanú v pripomienkovanej správe: „Oznamy určené na informovanie verejnosti prostredníctvom miestneho rozhlasu alebo prostredníctvom iných technických zariadení v jazyku národnostnej menšiny uvádzajú v 487 obciach...“</p> <p>Navrhovaná nová formulácia: „Možnosť sprístupňovať oznamy určené na informovanie verejnosti prostredníctvom miestneho rozhlasu alebo prostredníctvom technických zariadení v jazyku národnostnej menšiny po ich zverejnení v štátnom jazyku využilo 487 obcí...“</p> <p>Odôvodnenie: Je nevyhnutné tvorcu materiálu – správy – upozorniť na povinnosť správne formulovať otázky, ktoré použil v dotazníku, aby vypracoval predkladaný materiál, ktorý je predmetom pripomienkového konania. S odvolaním sa na § 5 odsek 4 zákona o štátnom jazyku, oznamy určené na informovanie verejnosti prostredníctvom miestneho rozhlasu alebo prostredníctvom iných technických zariadení sa zverejňujú v štátnom jazyku; tieto oznamy možno zverejniť aj v inom jazyku po ich zverejnení v štátnom jazyku. Povinnosť obce dodržať poradie a informovať občanov najprv v štátnom jazyku a až</p> | O | A | Text upravený v zmysle pripomienky. |



|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |                                     |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------------------------------|
|             | <p>potom prípadne (čo je možnosťou, avšak nie povinnosťou) v jazyku menšiny, v prípadoch, ako je uvedené vyššie, je záväzné. Poradie jazykov pri informovaní občanov obcou prostredníctvom miestneho rozhlasu je záväzné, a to v poradí: 1. štátny jazyk, ktorým je jazyk slovenský a 2. jazyk národnostnej menšiny. Poradie je stanovené tak ako v § 5 odseku 4 zákona o štátnom jazyku, ako aj v § 5a odseku 1 zákona č. 184/1999 Z. z.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   |                                     |
| <b>MKSR</b> | <p>K 2. odseku na str. 48 kapitoly 3.1.5 Požadujeme prvú vetu pod tabuľkou upraviť takto: „Možnosť podľa § 4 ods. 7 zákona č. 184/1999 Z. z. uvádzať nápisy na pamätníkoch, pomníkoch a na pamätných tabuliach vo vlastníctve obce popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny bola využitá v ...". Odôvodnenie: Spôsobom formulácie vety, ktorú požadujeme zmeniť, sa ukladá povinnosť uvádzať nápisy aj v jazyku národnostnej menšiny popri štátnom jazyku namiesto možnosti uvádzať nápisy aj v jazyku národnostnej menšiny. Navrhované znenie predkladané v pripomienkovej správe nie je v súlade s § 4 ods. 7 zákona č. 184/1999 Z. z. , citujem: „Nápisy na pamätníkoch, pomníkoch a pamätných tabuliach sa môžu uvádzať popri štátnom jazyku aj v jazyku menšiny“ a rovnako nie je v súlade s § 5 odseku 8 zákona o štátnom jazyku, ktorý určuje povinnosť použiť štátny jazyk v nápisoch na pamätníkoch, pomníkoch a pamätných tabuliach, ale zároveň nevylučuje možnosť, aby obsahovali texty v iných jazykoch, ktoré musia byť obsahovo totožné s textom v štátnom jazyku a zároveň zákon o štátnom jazyku uvádza, že v obciach podľa § 2 ods. 2 zákona č. 184/1999 Z. z, v ktorých sa v úradnom</p> | Z | A | Text upravený v zmysle pripomienky. |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |   |                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------------------------------|
|             | styku používa jazyk národnostnej menšiny, sa poradie textov neurčuje. Uvádzanie jazyka menšiny v nápisoch na pamätníkoch, pomníkoch a pamätných tabuliach je voluntatívne, nie obligatórne, ako to dikciou uvádza predkladateľ správy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |                                     |
| <b>MKSR</b> | K 3. vete 2. odseku kapitoly 2.2 (strana 20) Požadujeme v kapitole 2.2 v druhom odseku v 3. vete nahradiť slovné spojenie „tam, kde je to vhodné“ slovami „tam, kde zákon ustanovuje právo príslušníkov národnostnej menšiny používať v úradnom styku jazyk menšiny“. Odôvodnenie: Požiadavka na zosúladenie so zákonom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Z | A | Text upravený v zmysle pripomienky. |
| <b>MKSR</b> | K celému materiálu V celom texte materiálu uvádzať primerane pri odvolávaní sa na zákon č. 184/1999 Z. z. príslušný paragraf, odsek a v istých prípadoch aj písmeno, ktorého sa text týka. Napríklad v kapitole 3.1.1 (str. 25) v 1. ods. doplniť presné odvolanie sa na príslušný paragraf, resp. paragrafy, a síce takto: „Podľa § 4 ods. 1 a 2 zákona č. 184/1999 Z. z. všetky obce....“ Alebo ďalej (str. 35): „Podľa § 3 ods. 4 zákon č. 184/1999 Z. z. umožňuje používanie jazyka národnostnej menšiny v úradnej agende...“ Odôvodnenie: Uvádzaním čísla paragrafu, odseku a písmena primerane pri odvolávaní sa na zákon č. 184/1999 Z. z. sa odstráni vágnosť, zvýši sa tým právna istota, presnosť a zrozumiteľnosť pre adresátov (širokú verejnosť), ktorým je správa o stave používania jazykov národnostných menšín určená. | O | A | Text upravený v zmysle pripomienky. |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |                                                                                                                                                                                              |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MKSR</b> | K návrhu uznesenia Požadujeme zaradiť medzi nositeľov všetkých troch úloh aj Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky. Odôvodnenie: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky je ústredným orgánom štátnej správy zodpovedajúcim za oblasť štátneho jazyka vymedzenú zákonom o štátnom jazyku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | O | N | Nositeľmi úloh sú len rezorty, v gescii ktorých sú orgány verejnej správy s kompetenciami v oblasti výkonu zákona č. 184/1999, Ministerstvo kultúry takýto orgán nemá, preto nie je uvedený. |
| <b>MKSR</b> | K poslednému odseku na str. 33 kapitoly 3.1.2 Požadujeme preformulovať prvú vetu tohto odseku, pretože jej obsah nie je v súlade so zákonom č. 184/1999 Z. z. Žiadame upraviť napr. takto: „Informáciu o možnosti používať jazyk príslušnej národnostnej menšiny v ústnej i písomnej podobe v úradnom styku je podľa § 2 ods. 3 zákona č. 184/1999 Z. z. orgán verejnej správy povinný zverejniť v sídle orgánu verejnej správy na viditeľnom mieste. Z ustanovenia § 2 zákona č. 184/1999 Z. z. vyplýva, že každý orgán verejnej správy v obciach podľa § 2 ods. 1 zákona je povinný vytvoriť podmienky na uplatnenie práva používať jazyk menšiny v úradnom styku a to tej menšiny, alebo viac menšín, ktoré v danej obci spĺňajú podmienky podľa § 2 ods. 1 zákona. Odôvodnenie: Požiadavka na zosúladenie so zákonom. | Z | A | Text upravený v zmysle pripomienky.                                                                                                                                                          |
| <b>MKSR</b> | K poslednému odseku na str. 70 kapitoly 3.3.2.5 Požadujeme v prvej vete v poslednom odseku na strane 70 doplniť za slovo „umožňuje" slová „v § 4 ods. 6 druhej vete" a za slovo „verejnosti" doplniť slovo „aj". Odôvodnenie: Zosúladiť text s platným znením podľa § 4 ods. 6 druhej vety zákona č. 184/1999 Z. z. a rovnako zosúladiť text s § 8 ods. 6 zákona o štátnom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | O | A | Text upravený v zmysle pripomienky.                                                                                                                                                          |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |    |                                                                                                                                                                                     |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | jazyku, ktorý určuje povinnosť použiť štátny jazyk vo všetkých nápisoch, reklamách a oznamoch určených na informovanie verejnosti, najmä v predajniach, na športoviskách, v reštauračných zariadeniach, na uliciach, pri cestách a nad nimi, na letiskách, autobusových staniciach a železničných staniciach, vo vozidlách verejnej dopravy, ale zároveň nevylučuje možnosť, aby tieto nápisy boli sprístupnené aj v jazyku národnostnej menšiny. Povinnosť použiť štátny jazyk je v týchto prípadoch záväzná, na výber je však možnosť v obciach podľa § 2 ods. 1 zákona č. 184/1999 Z. z. zvoliť si poradie jazykov, v ktorých budú texty sprístupnené verejnosti. |   |    |                                                                                                                                                                                     |
| <b>MKSR</b> | Všeobecne k materiálu 1. Na str. 6 odporúčame nespisovné slovné spojenie „prvý krát“ nahradiť spisovným slovom „prvýkrát“, 2. Na str. 85 odporúčame nahradiť syntax vo vete „Všetky 5 štátne archívy si taktiež splnili zákonnú povinnosť...“ za „Všetkých 5 štátnych archívov si taktiež splnilo zákonnú povinnosť...“, 3. Odporúčame zabezpečiť kompletnú jazykovú korektúru materiálu pred jeho predložením na rokovanie vlády (vyššie uvedené chyby uvádzame len na ilustráciu – nejde o vyčerpávajúci zoznam chýb, ktoré sa nachádzajú v predkladanom materiáli). Odôvodnenie: Formálne a jazykové pripomienky.                                                 | O | A  | Text upravený v zmysle pripomienky.                                                                                                                                                 |
| <b>MOSR</b> | Vo vlastnom materiáli: V časti 3.4.4 Organizačné zložky ozbrojených síl Slovenskej republiky sú použité výsledky dotazníkového prieskumu, ktorý bol vykonaný v niektorých vojenských útvaroch ozbrojených síl SR. Obsah dotazníka, tak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | O | ČA | V nadväznosti na pripomienku MO SR bude pre poskytnutie komplexnejšej informácie na str. 94 Správy v odseku „Informovanie verejnosti (otázky 5 - 7)“ pod čiarou uvedená nasledujúca |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | <p>ako je uvedené v prílohe č. 7, nie je validný vo vzťahu k ozbrojeným silám SR. Preto navrhujeme na str. 94 v odseku „Informovanie verejnosti (otázky 5 - 7)“ doplniť pod čiaru vysvetľujúcu informáciu, že vojenské útvary, v ktorých sa robil prieskum, nie sú povinnou osobou, ktorá by mala povinnosť zverejňovať dôležité informácie, ktoré sú uvedené v otázke č.7 dotazníka. Vo svojich objektoch nezriaďujú ani miesta prístupné pre verejnosť, kde by sa sprístupňovali informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR. Odôvodnenie: Ozbrojené sily SR sa v zmysle zákona č. 321/2002 Z. z. o ozbrojených silách Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov vytvárajú prioritne na plnenie úloh na zachovanie mieru a bezpečnosti Slovenskej republiky a na plnenie záväzkov vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná. Vojenské útvary nie sú povinnou osobou, ktorá by mala zverejňovať informácie uvedené v poznámke pod čiarou k odkazu 58. V prípade, že v budúcnosti bude predkladateľ správy realizovať obdobný prieskum odporúčame, aby bolo s Ministerstvom obrany SR konzultované znenie jednotlivých otázok týkajúcich sa ozbrojených síl SR.</p> |   |   | <p>informácia: „Netýka sa tých objektov a priestorov Organizačných zložiek ozbrojených síl Slovenskej republiky, ktoré nie sú prístupné verejnosti.“ V súvislosti s pripomienkou týkajúcou sa pôsobnosti MO SR vo vzťahu k používaniu jazykov národnostných menšín je potrebné uviesť, že podľa § 7 ods. 4 zákona č. 184/1999 Z. z., ak príslušníci ozbrojených síl Slovenskej republiky ovládajú jazyk menšiny, v obci podľa § 2 ods. 1 môžu používať jazyk menšiny pri komunikácii s občanmi Slovenskej republiky, ktorí patria k národnostnej menšine. Pokiaľ ide o § 4 ods. 6 uvedeného zákona máme za to, že pod pojmom miesta prístupné pre verejnosť sa myslia aj oplotenia resp. ohradenia priestorov, ktoré sú z vonkajšej strany prístupné verejnosti a na ktorých sa môžu vyskytovať informácie, týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov Slovenskej republiky.</p> |
| <b>MOSR</b> | Vo vlastnom materiáli: V časti 3.4.4 Organizačné zložky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | O | A | Text upravený v zmysle pripomienky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | ozbrojených síl Slovenskej republiky na str. 94 v 1. odseku zhora je potrebné vetu „OS SR tvoria pozemné sily, vzdušné sily a sily výcviku a podpory“ nahradiť vetou: „OS SR tvoria pozemné sily a vzdušné sily“. Odôvodnenie: Sily výcviku a podpory sú od roku 2013 zrušené.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>MPSVRSR</b> | K doložke vybraných vplyvov: Predložený materiál nebol napriek identifikácii vybraných vplyvov predmetom riadneho predbežného pripomienkového konania, čím nebol dodržaný záväzný postup podľa Jednotnej metodiky na posudzovanie vybraných vplyvov. V tejto súvislosti odporúčame predloženie predmetného materiálu na záverečné posúdenie vybraných vplyvov po medzirezortnom pripomienkovom konaní Stálej pracovnej komisii Legislatívnej rady vlády Slovenskej republiky na posudzovanie vybraných vplyvov pri Ministerstve hospodárstva Slovenskej republiky. | O |    | Spracovateľ materiálu prehodnotil stanovisko v doložke vybraných vplyvov, v ktorej pôvodne uviedol, že materiál má negatívny vplyv na rozpočet verejnej správy. Na základe toho spracovateľ prišiel k záveru, že materiál nemá žiaden vplyv na rozpočet verejnej správy. Odôvodnenie: Ide o zákonné povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 184/1999 Z. z., preto ich plnenie nepredstavuje nové mimoriadne opatrenie. Na ich krytie má každý dotknutý subjekt zabezpečiť finančné prostriedky v rámci svojho rozpočtu. Ak materiál nemá vplyv na štátny rozpočet, nezasiela sa na záverečné posúdenie vplyvov. |
| <b>MPSVRSR</b> | K Prílohe č. 10: Odporúčame, aby na základe zistení počtu nedostatkov uvedených v prílohe č. 10 dotknutého materiálu pod názvom: „Zoznam a počet konkrétnych nedostatkov v používaní                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | O | ČA | Časť pripomienky týkajúca sa terminologickej úpravy bola zapracovaná. Časť pripomienky týkajúca sa finančného krytia nebola                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | <p>zákona 184/1999 Z.z. identifikovaných na základe dotazníkového prieskumu“, ktorých počet (nedostatkov) je 1004, aby v predložennom materiáli uviedol aj finančné krytie plnenia opatrení na odstránení predmetných nedostatkov. Podstatná časť plnenia opatrení sa bude napr. týkať finančných prostriedkov z rozpočtu verejnej správy. Predkladateľ by mal uvedený finančný zdroj premietnuť do predloženého materiálu, aby sa tak bez problémov plnili jazykové práva, ktorých dodržiavanie je povinné a ich nedodržiavanie je správnym deliktom. Zároveň si odporúčame upraviť v celej prílohe č. 10 prípadne aj v ďalších prílohách text „v jazyku menšiny“ na text „v jazyku národnostnej menšiny“ v zmysle zákona č.184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín.</p> |   |   | <p>akceptovaná. Spracovateľ materiálu prehodnotil stanovisko v doložke vybraných vplyvov, v ktorej pôvodne uviedol, že materiál má negatívny vplyv na rozpočet verejnej správy. Na základe toho spracovateľ prišiel k záveru, že materiál nemá žiaden vplyv na rozpočet verejnej správy. Odôvodnenie: Ide o zákonné povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 184/1999 Z. z., preto ich plnenie nepredstavuje nové mimoriadne opatrenie. Na ich krytie má každý dotknutý subjekt zabezpečiť finančné prostriedky v rámci svojho rozpočtu. Ak materiál nemá vplyv na štátny rozpočet, nezasiela sa na záverečné posúdenie vplyvov.</p> |
| <b>MPSVRSR</b> | <p>K vlastnému materiálu: Bod 3.3.3.2 Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny (str. 76) Označenia v jazyku menšiny (otázky 1 – 6, str. 76) Označenie orgánu verejnej správy umiestneného na budovách v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny bude v najbližšom období zjednotené – označenie úradu v štátnom jazyku, aj v jazyku národnostnej menšiny bude na tabuliach rovnakej veľkosti uvedené rovnakým typom písma. Úradný styk (otázky 1 – 6, str. 76) Zákonnú povinnosť zabezpečiť na</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | O | N | <p>Odôvodnenie: Informácie zisťované prostredníctvom dotazníkového prieskumu sa týkajú obdobia od 1. januára 2017 – 1. júla 2018, preto nie je možné v správe uvádzať informácie týkajúce sa opatrení, ktoré budú, resp. boli implementované po tomto období.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   |                   |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------------|
|                 | viditeľnom mieste informáciu o možnostiach používania jazyka národnostnej menšiny v sídle orgánu splnilo všetkých 27 úradov práce, sociálnych vecí a rodiny. Informácia je zverejnená popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny na informačnej tabuli, prípadne na úradnej tabuli. Informovanie verejnosti (otázky 40 – 46, str. 77) Informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR na miestach prístupných pre verejnosť popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny uvádza všetkých 27 úradov práce, sociálnych vecí a rodiny. V zmysle vyššie uvedeného žiadame aj upraviť prílohu č. 10. |   |   |                   |
| <b>MŠVVaŠSR</b> | Bez pripomienok.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | O | A | Vzaté na vedomie. |
| <b>MVSR</b>     | bez pripomienok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | O | A | Vzaté na vedomie. |
| <b>MZVaEZSR</b> | Bez pripomienok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | O | A | Vzaté na vedomie. |